

ACTE IV

La mort des amants

PRÉLUDE

180

Lent-soutenu. Calme.

2 GRANDES FLÛTES

1 PETITE FLÛTE

2 HAUTOIS

1 COR ANGLAIS

2 CLARINETTES en SI \flat

CLARINETTE BASSE en SI \flat

3 BASSONS

4 CORs Chrom. en FA \sharp

TIMBALE SI \sharp

2 HARPES

VIOLONS

ALTOS

VIOLONCELLES

CONTREBASSES

p *poco* *pp* *p* *poco*

tr *pp* *tr* *pp* *tr* *pp*

à 2 *p* *laisser vibrer*

Lent-soutenu. Calme. 50 = ♩ .

Tous soli *p* *très chanté, très soutenu*

p sost. *poco* *poco* *pp* *poco*

Clar. B. *pp*

Harpes *à 2 p*

vons

Altos

velles *expressif p*

C. B. *pp*

181

Clar. B. *p poco pp*

Timb. *pp*

Harpes *à 2 p*

vons

Altos

velles *tr*

C. B. *pp*

Clar.B.

Harpes

Vons

Altos

velles

C.B.



Clar.B.

Timb.

Harpes

Vons

Altos

velles

C.B.

au Mouvt

Gdes Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar. 1
2

Clar. B.

Bons 1
2

T. mil.

Harpes

f *expressif*
2^o

mf

mf

mf

mf

mf

le Tamb. mil. voilé avec un morceau d'étoffe

pp

pp

pp

f

f

f

au Mouvt

4^o C.

vons

p

p

p

pp

Altos

p

La terrasse de l'hypogée. D'un côté l'entrée de l'hypogée. Toutes les esclaves de Cléopâtre sont massées à l'entrée du tombeau autour d'un autel de pierre et s'activent à des préparatifs funéraires. Tout au loin, la ville d'Alexandrie blanche sous le grand ciel bleu; à l'horizon, la mer très bleue.

Cléopâtre est allongée, seule, sur un lit de repos. Elle interroge du regard l'immensité. Deux esclaves morts sont étendus à ses pieds. Des gardes près de l'hypogée. Spakos sombre et silencieux est debout au fond, appuyé sur une lance; il regarde lui aussi à l'horizon. Charmion et les suivantes sont près du lit de Cléopâtre.

RIDEAU

CLÉOPÂTRE, à Charmion et à ses suivantes.

Hâtez-vous d'accomplir les ri - tes funérai - res.

velles

p

pp

C. B.

p

pp

Udes Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar. 1
2

Clar.B.

Bons 1
2

T. mil.

Harpes

vons

Altos

Cl.

velles

C.B.

f

mf

mf

pp

à 2 *f*

p

pp

p

pp

p

pp

J'ai fait courir partout le bruit de mon trépas, mais ma ru-se peut

Gdes Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar. 1
2

Clar. B.

Bons 1
2

T. mil.

Harpes

Vons

Altos

Cl.
é - tre découper - te... et je veux être prête à mourir aussi-tôt...

Velles

C. B.

f

mf

mf

mf

pp

à 2 *f*

p

p

p

p

p

vons

pp

Altos

pp

Cl.

après un silence, elle appelle Spakos qui tourne la tête vers elle.

Spakos!.. As-tu suivant mon or - dre, en_voy_é des es_cla_ves pour chercher Marc-Antoine?..

velles

C.B.

pp



Cor A.

Clar. 1

2

mf

Clar.B.

mf

Bons 1

2

mf tr

T.mil.

pp

Harpes.

à 2 f

vons

p

pp

Altos

p

pp

Cl.

après un silence.

et l'amener i - ci?.. Hé - las!.. tout est per.du!.. Ac.ti.

SPAKOS, sans bouger.

Oui.. Clé-o-pâ - tre...

velles

C.B.

p

pp

Cor A.

Clar. 1
2

Clar. B.

Bons 1
2

T. mil.

Harpes

Violons

Altos

Cl.

Violoncelles
C.B.

montrant les esclaves morts.
Deux fois — dé-jà ces messagers fu - nè-bres ont pay-é de leur vi - e les nouvel - les de



Prendre le Triangle

En animant.

Modéré. 60 = ♩.

T. mil.

Violons

Altos

Cl.

Violoncelles
C.B.

mettre la sourd.

mettre la sourd.

*Une esclave paraît portant une corbeille de fruits et de fleurs.
Cléopâtre la voit.*
ses vic-toi-res... Toi, quel nouveau mal - heur m'annon-ces-tu?
CHARMION, désignant l'esclave qui s'est mise à genoux tendant la corbeille.

Hé-las!..

187

Clar. 1/2

Bons 1/2

vons

Altos

Ch.

velles

C.B.

Div. *p*

dim.

pp

pp

pp

pizz.

p

mettre la sourd.

mettre la sourd.

pour o-bé-ir à tes dé-sirs cru-els j'ai fait cacher un as-pic sous ces fruits... sous ces fleurs... Sa mor-velles



188

Gdes Fl.

Hautb.

Clar. 1/2

Bons 1/2

vons

Altos

Ch.

velles

C.B.

mf

mf

p expressif

pp

dim.

pp

dim.

p

p

-su-re donne u-ne mort certai-ne!... Doucement, comme à la fin du jour... la mort pai-

1^o En cédant peu à peu. 2^o rall. Plus lent.

Gdes Fl. *pp*

Vons *pp* à la pointe et un peu sur la touche

Altos *pp* Unis

Ch. *pp*

Velles *p* Unis

C.B. *ppp pizz.*

sible et mater-nel - le te ber-ce - ra - - entre ces bras - pour un som-meil - sans rê - ve... un sommeil sans ré-

189 au Mouvt

Vons *sf* ôtez la sourd.

Altos *sf* ôtez la sourd.

CLÉOPÂTRE, à une suivante. *mf*

Ch. *f* Prends ce don pré-ci-eux.. po-se-le sur l'au-tel... *implorant.* O maî-tres-se.. pour -

Velles *sf* ôtez la sourd.

C.B. *arco sf*

Vons *f*

Altos *f*

Cl. *f* La suivante a pris la corbeille des mains de l'esclave qui la suit et va la déposer sur l'autel.

Ch. Non... son âme est cruelle... et son cœur impla-

Velles *f* - quoi.. pourquoi veux-tu mourir? le trium-vir Oc-ta-ve...

C.B. *f*

Modéré ample.

laisser vibrer *mf* \rightarrow *p*

pp

Modéré ample. 56 = ♩

vons

Altos

Cl.

- cable... Je vois trop bien le destin qui m'attend... des lecteurs im-pudents mettraient la

velles

Div. *f* *p* Unis *f* *p* Unis *f* *p* Div.

C.B.

p



Cor A.

Clar. B.

Tromp. 1/2

mf \rightarrow *p*

pp

vons

Altos

Cl.

main sur moi... Je ren-drais plus fameux le tri-om-phe d'Oc.ta-ve...

velles

Unis *f* Div. *p* Unis *f* Div. *p* Unis *f* Div. *p* Unis *f* Div. *p* Unis

C.B.

p

Cor A. *dim.* *pp*

Clar. 1 *dim.* *pp*

Clar. B. *dim.* *pp*

Bons 1 *dim.* *pp*

Bons 2 *dim.* *pp*

Bons 3 *dim.* *pp*

Harpes à 2 *pp* *cres.*

vons *pp* *cres.*

Altos *Div.* *p*

SPAKOS, qui s'est approché.

Je t'ac-com-pa-gnerai dans la tombe.. O maîtres - se!

velles *Div.* *p* *pizz.*

C.B. *mf*

Prendre la 3^e Clar. en SI \flat



Harpes à 2 *f* *pp* *dim.*

vons *p* *dim.* *pp*

Altos *Unis* *p* *dim.* *pp*

CLÉOPÂTRE, la face appuyée sur son poing. *mf* *p*

S. *piu f* *mf* *p*

mon amour t'y sui - vra!.. Spakos!.. ne par - le pas d'a -

velles *mf* *p* *dim.* *pp*

C.B. *mf* *p* *dim.* *pp*

Même mouvt

Gdes Fl. 1 2

Hautb. *à 2*

Cor A.

Clar. 1 2

Bons 1 2

Cors

Timb.

Harpes *à 2*

Violons

Altos

Cl.

Violoncelles

C.B.

p *f* *mf* *poco* *sourdine* *tr* *cres.* *1^o*

Spakos, douloureusement et se maîtrisant, accompagne Charmion et les suivantes jusqu'à l'hypogée dans lequel elles pénètrent silencieusement.

Spakos reste seul, près de l'hypogée, abattu, et ne se retourne que sur les derniers mots de Cléopâtre: "Ahl ne viendra-t-il pas?"

- mour...

... Sur

Même mouvt 52 = $\text{♩} = \text{♩}$

rall. Un peu moins lent

Clar. 1
Clar. 2

Cors 1^o ôter la sourdine
Cors 3^o ôter la sourdine

Harpes 1^o

vons
Altos

Cl. ne viendra-t-il pas? *SPAKOS se rapprochant. mf* Son pardon!.. *f* Car c'est *cres.*

velles Qu'espères-tu de lui?

C. B.



En animant 194 **Modéré. 72 = ♩**

vons

Altos

Cl. *piùf*

S. moi qui causai sa dé-fai - te... cet.te fuite in-sensé - e... Ne pense plus à

velles

C. B.

Un peu plus animé.

Clar. 1/2

Bons 1/2

vons

Altos

S.

velles

C. B.

lui... que son sort s'accom-plis-se... Il ne peut rien pour toi

Vain-cu... désespé-

p *expressif.* *sf*

mf *sf*

f *p*

f *p*

à 2

Un peu plus animé. 84 = ♩



Clar. 1/2

Bons 1/2

vons

Altos

S.

velles

C. B.

-ré... il n'a plus de sol-dats... son armé-e l'a tra-hi... Marc-An-toi-ne

sf *sf* *sf*

p *mf* *p* *mf* *p* *mf*

sf *sf* *sf*

cres.

cres

Clar. 1/2

Bons 1/2

vous

Altos

S. *avec mépris.*
ne vien - dra pas!.. Ce tri - um - vir... ce romain... ce hé -

velles

C. B.



à 2

Gdes Fl. 1/2

Hautb. 1/2

Clar. 1/2

Bons 1/2

Cors 1/2

vous

Altos

S. *en animant*
- ros ne doit son - ger qu'à fuir... et qu'à sau - ver sa

velles

C. B.

en animant

Mouvementé.

à 2

à 2

1
2
Gdes Fl.

Hautb.

Cor A.

Clar.

Clar. B.

1
2
Bons

3

Cors

Vons

Altos

CLÉOPÂTRE

più f
Hé-las!..

S.

vi-el..

ému et énergique. *f*
Seul, _____ aux heu-res d'in-for-

velles

C. B.

Mouvementé. 116 =

1^o

G^{des} Fl. 1/2

Hautb. 1/2

Clar. 1/2

Bons 1/2

vons

Altos

S.

velles C. B.

f

mf

f

f

f

sf

- tu - ne je te suis fi - dè - le... Seul, tu m'as re - trou - vé dans la tourmente af -

1^o

G^{des} Fl. 1/2

Hautb. 1/2

Clar. 1/2

Bons 1/2

vons

Altos

S.

velles C. B.

f

f

p

p

f

f

f

cres.

sf

sf

p

3

4^o C.

- freu - - se... Seul, je t'aide à por - ter le far - deau du mal -

1^o

Gdes Fl. 1/2

Hautb. 1/2

Clar. 1/2

Bons 1/2

vons

Altos

S.

velles C. B.

- heur... Seul, a - vec toi, je veux mourir!.. je veux mou-

p *f* *f* *f* *f*

p *3^e C.*

sf



Gdes Fl. 1/2

Hautb. 1/2

Clar. 1/2

Bons 1/2

3

vons

Altos

S.

velles C. B.

- rir!.. Seul, je t'aime, ô Clé - o - pâ -

p *p* *p* *p* *p*

sf *cres.* *cres.*

Gdes Fl. 1 2
 Hautb.
 Cor A.
 Clar.
 Clar. B.
 Bons 1 2 3
 Cors
 Timb.
 Vons
 Altos
 CLÉOPÂTRE
 S.
 velles
 C. B.

Musical score for page 197, featuring orchestral instruments and vocal parts. The score includes dynamics like *f*, *mf*, *dim.*, and *fp*, and performance instructions like *à 2* and *anxieux.*

Lyrics:
 Tais-toi!..
 tre!..
 Cet hom - me... tu de - vais pli - er à ses ca - pri - ces...

à 2 ^

Gdes Fl. *p* *ff* *ff* *ff*

Hautb. *p* *ff* *ff* *ff*

Cor A. *ff* *ff* *ff* *ff*

Clar. 1 *p* *ff* *ff* *ff*

Clar. 2 *p* *ff* *ff* *ff*

Clar. B. *ff* *ff* *ff* *ff*

Bons 1 *ff* *ff* *ff* *ff*

Bons 2 *ff* *ff* *ff* *ff*

Bons 3 *ff* *ff* *ff* *ff*

Cors *ff* *ff* *ff* *ff*

Tromp. 1 *ff* *ff* *ff* *ff*

Tromp. 2 *ff* *ff* *ff* *ff*

Tromb. 1 *ff* *ff* *ff* *ff*

Tromb. 2 *ff* *ff* *ff* *ff*

Tromb. 3 *ff* *ff* *ff* *ff*

Timb. *p* *ff* *ff* *ff*

Vons *cres.* *ff* *ff* *ff* *ff*

Altos *f* *cres.* *ff* *ff* *ff* *ff*

S. *ff* *ff* *ff* *ff*

velles *f* *cres.* *ff* *ff* *ff* *ff*

C.B. *f* *cres.* *ff* *ff* *ff* *ff*

CLÉOPÂTRE, dans un cri. *ff* *ff* *ff* *ff*

Je l'ai - me mainte-

tu ne l'aimais pas?.. dis? tu ne l'ai.mais pas?... *ff*

à 2 ^

rall. 199 au Mouvt

4^o C.

vons

Altos

Cl.

elles

C.B.

- eux... je n'a_vais pas compris que j'aimais Marc-An_toi ne... Dans le fond de mon

p *pp* *mf*



vons

Altos

Cl.

elles

C.B.

à_me, tout s'est é_clai_ré... et le re_mordsm'acca_ble!.. Il doit pleu_rer... je

cres. *mf* *pp* *pizz.* *mf* *p*



vons

Altos

Cl.

elles

C.B.

l'ai_me... il est vaincu... je l'ai_me... il souf_fre... je l'a_do

sf *cres.* *p* *cres.* *cres.* *più f* *f*

Gdes Fl.
 Hautb.
 Cor A.
 Clar. 1
 2
 Bons 1
 2
 Cors.
 Tromp. 1
 2
 Tromb. 1
 2
 Timb.
 Vons
 Altos
 Cl.
 Vclles
 C.B.

à 2
sf
f
p
fp
f
avec élan.
ff
arco
f

- rel..
 Ah! le revoir en - co - re... le con - so - ler... l'ai - mer!...
 SPAKOS
 Clé - o - pâ - tre! pi - tié...

Cor A.

Bons 1
2

Cors 1
2

vons

Altos

Cl.

S.

velles

C.B.

mf

1^o

mf

1^o

p

Que dis-tu?
éclatant.

ne le ver-ras plus!..

J'ai don-né l'ordre à tous les messagers

dé lui af-firmer ton tré-



Cor A.

Bons 1
2

Cors 1
2

vons

Altos

Cl.

S.

velles

C.B.

mf

1^o

mf

1^o

f

f

Diex!..

-pas... Ain-si que tous... il te croit mor-te... et sans doute il a fui loin d'i-ci!..

à 2

Bons

Cors

1° f

5° f

2° f

Tromb.

1

2

3

pp

pp

vons

Altos

Cl.

- pé - e?..

S.

haletant. mf

Pour... me ven-ger... de lui.. par- ce que.. je t'a -

velles

Div.

C.B.

Div.

Bons

1

2

Cors

1° mf

5° mf

2° mf

4°

Tromb.

1

2

3

pp

pp

vons

Altos

Div.

S.

avec un suprême effort. più f

do - re... et que tu m'as ai -

velles

Div.

C.B.

Div.

cres.

cres.

cres.

Même mouv!

Cor A.

Clar. B.

vons

Alcos

Cl.

velles

C.B.

pizz. mettre la sourd.

f *pizz.*

f *pizz.*

f *arco* *V*

pp *Div.* à la corde

avec fièvre, aux gardes et aux esclaves qui sont sortis de l'hipogée.

Qu'on em - por - te les corps des mes - sagers fu -

Unis. *pizz.*

Div. à la corde

pp *sempre pizz.*

mf

Même mouv! 144 = ♩



Cor A.

Clar. B.

vons

Altos

Cl.

velles

C.B.

Div.

Div.

désignant Spakos.

- nè - bres!.. qu'on ô - te de ma vu - e ce traî - tre, ce maudit...

Div.

Gdes Fl. *1^o tr*

Pte Fl. *p tr*

E. autb. *1^o tr*

Cor A. *p*

Clar. 1^o *tr*

Clar. B. *p*

Bons 1^o

Cors *1^o pp*

Tri. *tr pp*

Harpes *1^o mf*

Vons *avec sourd. arco*

Altos *Unis. pizz.*

Cl. *Div. f p*

Velles *3 velles soli pp sost.*

C.B. *p*

On traîne les corps derrière le cortège des suivantes qui sont accourues, venant de l'hypogée, et qui sèment des fleurs autour d'elles. A ses suivantes.

Semez par tout les fleurs que j'avais réser- vé - es pour mes derniers ins - velles les autres Velles comptent

Gdes Fl. *1^o tr*

pte Fl. *tr*

Hautb. *1^o tr*

Cor A.

Clar. 1 *1^o tr*

Clar. 2 *tr*

Clar. B.

Bons 1

Bons 2

Cors

Tri. *tr*

Harpes *1^o*

Div. *f p* *3 3* *f p* *f*

Altos

Cl. *à Charmion, accourue. avec ivresse. plus f.*

Vclles *3 soli*

C.B.

- tants!.. ah! je veux è - tre bel - le, belle en - cor pour le re -

207

Gdes Fl.
 Pte Fl.
 Hautb.
 Cor A.
 Clar. 1 2
 Clar. B.
 Bons 1 2
 Cors
 Tri.
 Harpes
 Vons
 Altos
 Cl.
 velles
 C.B.

Charmion et les suivantes présentent à Cléopâtre son miroir, la parent de bijoux, mettent des fleurs à ses tempes, versent sur ses mains des parfums.

- voir!...
 Fai - tes moi bel - le!...

This musical score page features the following parts and markings:

- G^{tes} Fl.**: First Flute part with trills and first endings.
- pt^e Fl.**: Second Flute part with trills.
- Hautb.**: Oboe part with first endings.
- Cor A.**: First Cor Anglais part, mostly silent.
- Clar. 1/2**: Clarinet parts with trills.
- Clar. B.**: Bass Clarinet part, mostly silent.
- Bons 1/2**: Bassoon parts, mostly silent.
- Cors**: Horn parts, mostly silent.
- Tri.**: Trumpet part with trills.
- Harpes**: Harp part with first endings.
- vons**: Voice part with a *Div.* (divisi) marking and triplets.
- Altos**: Alto saxophone part, mostly silent.
- Cl.**: Clarinet part with the lyrics "bel - le!..."
- velles**: Violoncello part with *3 soli* and *dim.* markings.
- C.B.**: Contrabass part, mostly silent.

Même mouv!

Gdes Fl. *ff*

Pte Fl. *ff*

Hautb. *ff*

Cor A. *ff*

Clar. 1/2 *ff* Changez en Si^b

Clar. B. *ff*

Bons 1/2 *ff*

5 *ff*

Cors *ff* à 2

Tromp. 1/2 *ff*

3 *ff*

Tromb. 1/2 *ff*

5 *ff*

Tuba *ff*

Timb. *ff*

Tri. *ff* Prendre le grand Tam-Tam.

Même mouv! 144 = ♩

ôtez la sourd. Tous unis

vons *arco ff* *f p sost.*

Altos *arco ff* *f p sost.*

Cl. *ff* *f p sost.*

Marc-An-toi - ne! *ff* Marc-Antoine paraît la poitrine sanglante, porté par ses soldats. MARC-ANTOINE, apercevant Cléopâtre, dans un cri de joie. Clé-o -

velles *arco ff* *f p sost.*

C.B. *arco ff* *f p sost.*

Gdes Fl.

Hautb.

Clar. $\frac{1}{2}$

Vons

Altos

Cl.

M. A.

velles

C. B.

Il est bles - sé!.. *On dépose Marc-Antoine sur le lit de repos. Cléopâtre se jette à ses genoux, il l'attire doucement à lui en lui prenant*

- pâ - tre!... vi - van - tel..

Gdes Fl.

Hautb.

Clar. $\frac{1}{2}$

Vons

Altos

velles

C. B.

les mains. Tous les assistants s'écartent en silence et rentrent dans l'hypogée.

210

rall. - - -

vous *mf* *p* *dim.*

Altos *mf* *p* *dim.*

CLÉOPÂTRE

Marc-An - toi - ne... qu'as - tu?

velles *mf* *p* *dim.*

C. B. *pp*

//

211

Assez lent.

Cor A. *pp*

Bons 1 2 *pp*

vous *mf* *pp* *p expressif*

Altos *pp expressif* *mf* *pp* *p*

MARC-ANTOINE, d'une voix altérée.

On m'a trompé!... Je croyais à ta mort... et dès que j'ai vu ton tombeau...

velles *pp*

C. B. *pp*

Assez lent. 60 = ♩

Clar. 1 2

vons

Altos

M. A.

velles

C. B.

p *cres.* *pp*

p *mf* *p*

p *mf* *mf*

CLÉOPÂTRE

Hé-las!.. Hé-

dans mon déses_poir, je me suis frappé... pour ne pas te sur_vi_vre!..

cres. *dim.*

cres. *dim.*



212

Cor A.

Clar. 1 2

Bons 1 2

vons

Altos

Cl.

M. A.

velles

C. B.

pp

pp

p

p *mf* *pp*

pp *mf* *pp* *p*

-las!..

Je vou_lais m'en_dor_mir à ja_mais près de toi... Je ve_nais triste et

pp *p*

pp *p*

213 Bien lent.

Timb. *pp*

Harpes *1^o p*

Vons *pp doux* *poco* *p* *f*

Altos *pp* *p* *f*

M.A. *f*
CLÉOPÂTRE, éplorée.
 Marc-An-toi-ne.. par-don...
 -rai...
mf qu'ai-je à te par-donner?
 Ton malheur et ta

velles *pp* *Div.* *p* *pizz.* *f*

C.B. *pp* *p*



214 Un peu plus lent.

Cors *1^o solo* *pp* *très doux, très chanté*

Harpes *1^o p*

Vons *p* *dim.* *rall.* *Un peu plus lent. 108=*

Altos *p*

Cl. *mort.*

M.A. *p calme.* *dol.* *doucement.*
 Je ne regrette rien...
 à tes cô-tés j'ai fait le rê-ve

velles *Div.* *Unis.pizz.* *p*

C.B. *p*

Cors 1 2

Harpes

Vons

Altos

M.A.

velles

C.B.

1^o

le plus beau... Tes baisers m'ont pay - é de toutes mes souffran - ces!.. Tout s'ou - bli - e...

En revenant au premier mouvt!

Cors 1 2

Harpes

Vons

Altos

M.A.

velles

C.B.

1^o

dol.

poco

arco

pp

tout s'ef - fa - ce!.. Si j'ai perdu l'Empi - re... j'ai ré - gné sur ton â - me!..

En revenant au premier mouvt! 126=

216 Modéré lent.

Gdes Fl. *pp*

pte Fl. *pp*

Hautb. *pp*

Clar. 1/2

Harpes à 2 *pp*

vous *Div. ppp*

Altos *Div. ppp*

Cl. *ppp*

velles *Div.*

C.B.

Modéré lent. 76=

lui montrant l'horizon où rayonne le couchant.

Re-gar - de l'horizon!..

C'est le plus beau des soirs!...

Unis. pizz.

Unis. pizz.

pizz. p

p



Clar. 1/2

Cors 1/2 *1°*

Timb. *pp tr*

Harpes à 2 *f cres.*

vous *4° C.*

Altos *Div. arco ppp*

Cl. *p*

velles *Div. arco*

C.B. *ppp arco*

Unis

C'est l'heu - re la plus dou - - - - cel!...

ppp

218

1^o *rall.* - -

Gdes Fl. *p* *pp*

Hautb. *p* *pp*

Cor A.

Clar. 1/2

Clar. B.

Bons 1/2

Cors *f* *dim.* 3^o *p* *pp*

Timb. *p* *pp*

Harpes *à 2 ff* (RÉH) *pp* (SOL)

Vons *più f* *pp*

Altos *più f* *p*

Cl. *f* *dim.*

M.A. *f* *dim.*

velles *più f* *p*

C.B. *più f* *p*

Ah! bé - nis soient les Dieux pour cette heu - re di - vi - - - nel..

Ah! bé - nis soient les Dieux pour cette heu - re di - vi - - - nel..

1^{er} mouv^t plus ample.

Très ralenti. **8** **rall. - -**

Gdes Fl. *pp* *f* *pp*

Hautb. *pp* *f* *pp*

Cor A. *pp* *f* *pp*

Clar. 1 2 *pp* *f* *pp*

Clar. B. *pp* *f* *pp*

Bons 1 2 *f* *à 2*

Cors

Timb.

Harpes *à 2* *p* *pp* *f* *1^o* *p*

Très ralenti. **1^{er} mouv^t plus ample. 60 =** **rall. - -**

Vons *Div.* *p* *ppp* *Unis* *p* *f = pp* *Deux soli* *p* *Div.* *pp*

Altos *Div.* *p* *ppp* *Unis* *p* *f = pp* *Un solo* *pp*

Cl. *p* *pp* *Long baiser dans lequel Marc-Antoine expirera.* *Cléopâtre sent que le corps du triumvir fléchit entre ses bras.*

M. A. *des soirs!..* *pp* *ppp* *mf* *Clé-o - pâ - tre!..*

velles *Div.* *p* *ppp* *Unis.pizz.* *p* *Un solo* *arco* *v* *p*

C. B. *p* *ppp* *pizz.* *p*

221 rall. Plus lent.

Cor A.

coulisses
6 Tromp.

vous

Altos

Cl.

vclles

C.B.

mf *p* *f*

mettre la sourd.

mettre la sourd.

mettre la sourd.

aux femmes

fi que, le plus beau qu'on m'ait fait, car c'est la dé_ li_ vran_ ce! Femmes,...

pizz. *p*

rall. Plus lent. 60 = ♩

//

222

Cor A

coulisses
6 Tromp.

vous

Altos

Cl.

vclles

C.B.

f

Le chef d'orchestre doit suivre la scène et l'artiste pendant les huit mesures suivantes.

Le ♩ très long; grand silence.

qui sanglotent à genoux près d'elle et la supplie de ne pas accepter la mort.

avec désespoir.

ne pleu- rez pas... a - dieu... mou- rir! je vais mourir... ah! c'est af_

Modéré sans lenteur. 92=

Les 6 Tromp. dans la coulisse; assez loin

coulisses
6 Tromp.

vons

Altos

Cl.
- freux!... mourir!... elle tressaille. Voi ci les en-nemis!.. et j'hésitais en co-re!
Elle tombe sur le lit, et prend la corbeille.

velles

C. B.



223 Bien lent. 44=

rall.

vons
pp doux et bien chanté

Altos
pp doux et bien chanté

Cl.
Elle se fait piquer par l'aspic. frémissant. p calme.
Ah! tout est bien!... U-ne

velles

C. B.

2. ^{2^o C.} 2. ^{1^o C.} 4. 3. ^{1^o C.} 4. 3.

vons

Altos

Cl.

elles

C.B.

dou.ce tropeur en.va.hit tout mon ê - tre... je vais dormir du grand som.meil sans rê - ve!..



224

Cor A.

Clar. 1 2

Timb.

Harpes

vons

Altos

Cl.

elles

C.B.

1^o *p* *pp* *p* *tr* *p* *pp* *1^o* *p* *pizz.* *mf* *pizz.* *mf*

le 1^{er} solo enlève la sourd. les autres Violons conservent la sourdine

avec une surprise d'épouvante. *f* *mf*

Grands Dieux!.. quel est ce froid qui monte vers mon

Cors 1 2 ^{1°}

Harpes ^{1°}

Vons ^{1° solo} ^{2.}

Altos

Cl. ^{1°}

Velles C.B.

Clé - o - pâ - tre... qui fut la joie et la ten - dres - se... el - le qui a - do - ra la vie

226

Cors 1 2 ^{1°}

Gr. C.

Harpes ^{à 2} *mf*

Vons ^{1° solo} *f*

Altos

Cl. *cres.* *f* *frissonnant.*

Velles C.B. *sourd.* *arco* *pp*

Tous unis. sans le 1^{er} Violon

et le so - leill... J'ai froid!.. J'ai froid!.. ah! ce

Gr. C. *tr.*

Vons *cres.* *3^o C.* *f*

Altos

Cl. *cres.* *f*

Velles

C.B. *cres.*

froid implaca - ble... Il mon - te de la terre... il me gla - ce les tempes.. il gagnetout mon ê - tre!...



227

Cor A.

Harpes (D0#) 1^o

Vons *pp* *pp* ôtez la sourd.

Altos

Cl. *1^o solo; les autres Vons comptent*

Velles

C.B.

ah! c'est affreux! mourir!.. mourir!.. ne plus re-voir la lu-mière et les

Cor A.

Harpes

1^o

1^o solo

vons

Altos

Cl.

elles

C.B.

Le 1^{er} Violon solo met la sourd.

pp

Div.

pp

frémissant.

più f

fleurs.. moi qui fus l'a_mour... tou_te la vo_lup_té..moi qui fus Cléo_pâ_tre!.. Mes yeux se voilent..

Div.

pp



228

Grand Tam-Tam. Solo

Gr. T.-T.

Harpes

vons

Altos

Cl.

elles

C.B.

p

à 2 *p*

Tous unis et solo, avec sourdine

ppp

Div.

dim.

ppp

se débattant contre la mort qui vient avec ses visions funèbres.

non.. je neveux pas... c'est un gouffre... de l'ombre.. ah! tout est noir... J'ai froid... ah! j'ai

Div.

dim.

Unis. *pizz.*

p

pizz.

p

Prendre le Tamb. mil.

Gr. T.-T.

Harpes

vons

Altos

Cl.

velles

C.B.

1^o *pp*

3^e C. 1 *ppp* pizz.

Unis. pizz. *pp*

pp

froid... j'ai froid...

tâchant d'étendre les mains vers Marc-Antoine.
tendre. *p* balbutiant.

An - toi - ne... Clé - o - pâ - tre

arco *ppp*

pp



Harpes

vons

Altos

Cl.

velles

C.B.

1^o

dim.

à ja - mais ré - u - nis!..

ôtez la sourd.

Elle tombe sur le corps du triumvir.

Plus animé.

Modéré sans lenteur.

Gdes Fl.
 1^{re} Fl.
 Hautb.
 Cor A.
 1^{re} Clar.
 2^e Clar.
 3^e Clar.
 1^{er} Bons
 2^e Bons
 3^e Bons
 Cors
 1^{er} Tromp.
 2^e Tromp.
 3^e Tromp.
 1^{er} Tromb.
 2^e Tromb.
 3^e Tromb.
 Tuba
 Timb.
 T. mil.
 coulisses
 6 Tromp.

les 6 Tromp. (très près)
 Modéré sans lenteur. 92 = ♩
 ôtez la sourd.
 Une VOIX crie, au dehors.
 Place à Cè.

8
 Plus animé. 126 = ♩
 Octave paraît suivi de ses gardes.

ff, *sf*, *f*, *arco*

Gdes Fl.

pte Fl.

Hautb. *à 2*

Cor A.

1 2 Clar. *à 2*

3

1 2 Bons

3

1 2 Cors

3

1 2 Tromp.

3

1 2 Tromb.

3

Tuba

Timb. *tr*

T.mil.

Cymb. et Gr.C.

Gr.C.seule

1 2 Vons

3

1 2 Altos

3

1 2 Velles

3

C.B.

*Il avance rapidement, voit les deux cadavres enlacés.
Il a un mouvement de surprise et d'effroi; puis il s'incline devant eux et, en se redressant, se voile la face du pan de son manteau.*

Les rideaux se ferment d'abord lentement, puis rapidement avant le dernier accord final; seulement alors, les rideaux sont fermés juste sur cet accord.

FIN.